

Genial einfach

Plantronics Discovery<sup>®</sup> 975

Bedienungsanleitung

## Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für das Discovery 975 Headset von Plantronics entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung unterstützt Sie bei der Installation und Nutzung Ihres neuen Headsets.

⚠ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Broschüre „Sicherheitsbestimmungen“.

## Technische Unterstützung

Gerne unterstützen wir Sie, wenn Sie nach dem Lesen der Bedienungsanleitung Hilfe benötigen oder wenn Sie Fragen zum Produkt haben. Besuchen Sie [www.plantronics.de/support](http://www.plantronics.de/support) oder rufen Sie unseren Kundenservice unter der auf der Rückseite der Bedienungsanleitung angegebenen Nummer an.

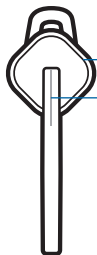
## Registrierung Ihres Produkts

Registrieren Sie Ihr Headset online unter [www.plantronics.de/productregistration](http://www.plantronics.de/productregistration). So können wir Ihnen optimalen Service und technischen Support anbieten.

# Inhalt

Produktmerkmale und -Zubehör .....	iv
Aufladen des Headsets .....	2
Aufladen der Ladetasche .....	7
Paaren des Headsets .....	8
Verwenden mehrerer Bluetooth®-Geräte.....	9
Anpassen des Headsets.....	10
Bedienung und Leuchtanzeigen des Headsets.....	11
Handsfree-Funktionen.....	14
Reichweite .....	14
Fehlerbehebung .....	15
Produktspezifikationen .....	16
Sicherheitshinweise, Garantie und Support.....	17

## Produktmerkmale und Zubehör



Ladebuchse

Gesprächstaste/Anzeige:

Gesprächsannahme und  
-beendigung/Anruf ableh-  
nen/Wahlwiederholung

Ein-/Ausschalten

Paaren mit dem Telefon

Anruf an/von

Telefon weiterleiten

Wiederherstellen der  
Verbindung wenn wieder  
innerhalb der Reichweite



Lautstärkeregler:

Lauter/Leiser

Mikrofonstummschaltung  
ein/aus

Online-Indikator ein/aus

Ohrstöpsel

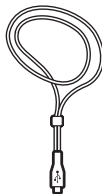
Schutzummantelung für  
Mikrofone

## Produktmerkmale und Zubehör

Wenn Sie Zubehör kaufen möchten, wenden Sie sich an Ihren Plantronics-Händler oder besuchen Sie die Website [www.plantronics.de](http://www.plantronics.de).



Kit: Kfz-Ladeadapter und  
USB-Ladekabel  
#81291-01



Trageband mit USB-  
Anschluss  
#74948-01

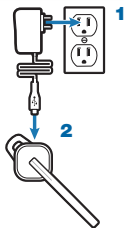
## Aufladen des Headsets

### LADEZEIT

1,5 Stunden . Vollständige Aufladung  
über Netzladegerät oder  
Ladetasche

30 Minuten... Mindestladezeit vor der  
ersten Verwendung

Option A



Ihr neues Headset bietet die beste Leistung, wenn es vollständig aufgeladen ist. Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeige rot. Wenn das Headset vollständig aufgeladen ist, erlischt die Anzeige. Dies trifft auf alle Ladeoptionen zu. Verwenden Sie das Headset nicht, während es an das Ladegerät angeschlossen ist.

**HINWEIS** Laden Sie den Akku niemals in Umgebungen auf, in denen die Temperatur auf unter 0° C fallen bzw. auf über 40° C steigen kann, z. B. in einem unbesetzten Auto. Laden Sie den Akku niemals unbeaufsichtigt auf.

### Option A: Verwenden des Netzladegeräts

- 1 Schließen Sie das Netzladegerät an eine Steckdose an.**
- 2 Schließen Sie das Netzladegerät an die Ladebuchse des Headsets an.**

## Aufladen des Headsets

### Option B: Verwenden der Ladetasche

- 1** Öffnen Sie die Ladetasche. Setzen Sie die Ladebuchse des Headsets auf den Micro-USB-Anschluss in der Ladetasche.
- 2** Schieben Sie das Headset vorsichtig in den Micro-USB-Anschluss, bis es einrastet.
- 3** Drücken Sie nach Abschluss des Ladevorgangs mit Ihrem Daumen vorsichtig die Auswurf-taste, um das Headset zu entnehmen.

### Option B

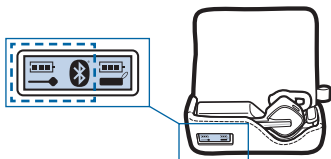


Einsetzen



Entnehmen

## Aufladen des Headsets






### Überprüfen des Akkustands des Headsets

**Option A:** Auf dem LCD-Display der Ladetasche wird der Akkustand des Headsets angezeigt, wenn dieses in die Ladetasche eingesetzt wird.

**HINWEIS:** Das Bluetooth-Symbol auf der Ladetasche zeigt an, dass das Headset mit Ihrem Telefon verbunden ist. Während des Ladevorgangs können Anrufe angenommen werden.

#### OPTION A

Balken	Akkustand
3	 Akku vo Iständig geladen
2	 1/3 bis 2/3 geladen
1	 Weniger als 1/3 geladen






## Aufladen des Headsets



## Überprüfen des Akkustands des Headsets

**Option B:** Halten Sie die Gesprächstaste und die Lautstärketaste bei eingeschaltetem Headset etwa 2 Sekunden lang gedrückt. Die Leuchtanzeige blinkt rot, um den Akkustand anzuzeigen.

### OPTION B

Rotes Blinken	Akkustand
*	 Mehr als 2/3 geladen
* *	 1/3 bis 2/3 geladen
* * *	 Weniger als 1/3 geladen

## Aufladen des Headsets

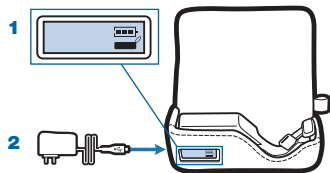
### Automatische Information über Akkustand

Wenn der Akkustand sehr niedrig ist, hören Sie automatisch einen Ton und eine Sprachansage (in englischer Sprache).

#### WARNUNGEN BEI NIEDRIGEM AKKUSTAND

Akkustand	Ton	Sprachansage
30 Minuten verbleibende Sprechzeit (dieses Warnsignal ertönt nur während eines aktiven Anrufs)	Doppelter hoher Ton alle 15 Minuten	Sprachansage „Battery Low“ wird alle 30 Minuten wiederholt.
10 Minuten verbleibende Sprechzeit	Dreifacher hoher Ton alle 30 Sekunden	Sprachansage „Recharge Battery“ wird alle 3 Minuten wiederholt.

## Aufladen der Ladetasche



### LADEZEIT

1,5 Stunden. Vollständige  
Aufladung  
über das Netzteil

## Aufladen des Akkus in der Ladetasche

Das Headset kann in der Ladetasche zweimal vollständig aufgeladen werden. Dann muss der Akku in der Ladetasche aufgeladen werden.

- 1 Den Akkustand der Ladetasche können Sie am LCD-Display überprüfen.** Wenn das Akkusymbol leuchtet bzw. das Display leer bleibt, müssen Sie die Ladetasche aufladen, bevor Sie sie zum Laden Ihres Headsets verwenden können.
- 2 Schließen Sie das Netzladegerät an eine Steckdose an, bevor Sie es an die Ladebuchse an der Seite der Ladetasche anschließen.**

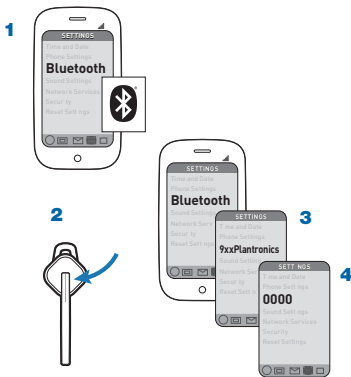
Während die Ladetasche geladen wird, leuchtet das Akku-Symbol im LCD-Display (über dem Symbol für die Ladetasche) und der Akkustand wird angezeigt.

## Paaren des Headsets

So paaren Sie Ihr Headset das erste Mal:

- 1 Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Telefons.**
- 2 Schalten Sie das Headset ein.**  
Halten Sie die Gesprächstaste gedrückt, bis die Anzeige abwechselnd rot und weiß blinkt.
- 3 Suchen Sie über das Menü Ihres Telefons nach dem Headset und wählen Sie 9xxPlantronics.**
- 4 Wenn nach einem PIN-Code (oder Passkey) gefragt wird, geben Sie „0000“ ein.**  
Wenn der Paarungsvorgang erfolgreich war, leuchtet die Anzeige an Ihrem Headset weiß auf.

**HINWEIS:** Falls Ihr Telefon Secure Simple Pairing (SSP) unterstützt, müssen Sie keinen PIN-Code (Passkey) eingeben.



## Verwenden mehrerer Bluetooth-Geräte

Die im Plantronics Discovery 975 integrierte **Multipoint-Technologie** ermöglicht die gleichzeitige Nutzung des Headsets mit zwei Bluetooth-Geräten.

### Aktivieren und Deaktivieren der Multipoint-Funktion

Um mehrere Geräte gleichzeitig verwenden zu können, muss die Multipoint-Funktion aktiviert sein. Wenn diese Funktion deaktiviert ist, kann Ihr Headset nur mit einem einzigen Bluetooth-Gerät genutzt werden.

- 1 Halten Sie die Lautstärke- und Gesprächstaste bei ausgeschaltetem Headset gedrückt, bis das Headset eingeschaltet ist und die Leuchtanzeige zweimal weiß blinkt.**
- 2 Hinweise zum Paaren des Headsets mit einem zweiten Telefon finden Sie im Kapitel „Paaren des Headsets“ auf der vorhergehenden Seite.**

### Tätigen eines Anrufs

Das Headset initiiert einen Anruf über das Gerät, welches zuletzt für einen ausgehenden Anruf verwendet wurde. Um einen Anruf über ein anderes Gerät zu tätigen, wählen Sie über die Tasten dieses Geräts.

### Annahme eines Anrufs während eines Gesprächs auf dem anderen Gerät

Um einen zweiten Anruf entgegenzunehmen, muss der erste Anruf entweder beendet oder über das Telefon auf Halten gesetzt werden, falls Ihr Telefon die Funktion „Halten“ unterstützt.

- 1 Drücken Sie einmal kurz die Gesprächstaste,**  
um den aktuellen Anruf zu beenden.
- 2 Drücken Sie dann erneut kurz die Gesprächstaste, um den Anruf vom anderen Gerät entgegenzunehmen.**

## Anpassen des Headsets



Falscher Sitz

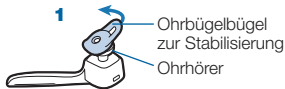


Richtiger Sitz

Optimale Stimmwiedergabe erzielen Sie, indem Sie den Mikrofonarm auf Ihren Mundwinkel richten. Für eine optimale Positionierung des Ohrstöpsels können Sie diesen auf dem Ohrhörer drehen. Falls das Headset immer noch nicht gut sitzt, setzen Sie eines der anderen Ohrstücke ein.

### Austauschen des Gel-Ohrstöpsels

- 1 Um den Ohrstöpsel zu entfernen, ziehen Sie ihn vorsichtig vom Ohrhörer.**
- 2 Um einen Ohrstöpsel anzubringen, positionieren Sie ihn auf dem Ohrhörer und drücken Sie ihn vorsichtig nach unten.**



## Bedienung und Leuchtanzeigen des Headsets

	Aktion	Leuchtanzeige	Ton
Headset einschalten	Halten Sie die Gesprächstaste 2 Sekunden lang gedrückt.	Leuchtet weiß	4 lauter werdende Töne
Headset ausschalten	Halten Sie die Gesprächstaste 4 Sekunden lang gedrückt.	Leuchtet rot	4 leiser werdende Töne
Anruf entgegennehmen	Drücken Sie einmal kurz die Gesprächstaste.	Blinkt weiß	Einzelner tiefer Ton gefolgt von zwei tiefen Tönen und einem hohen Ton.
	<b>HINWEIS</b> Warten Sie, bis Sie den Klingelton über das Headset hören, um den Anruf entgegenzunehmen.		
Anruf ablehnen und auf Voicemail umleiten	Halten Sie die Gesprächstaste 2 Sekunden lang gedrückt.	-	1 tiefer Ton
Anruf beenden	Drücken Sie einmal kurz die Gesprächstaste.	Blinkt 1 Mal weiß	1 tiefer Ton
Anruf tätigen	Wählen Sie die gewünschte Rufnummer über Ihr Telefon. Der Anruf wird automatisch an das gepaarte und verbundene Headset weitergeleitet.	-	Einzelner tiefer Ton gefolgt von zwei tiefen Tönen und einem hohen Ton.
Anruf an Headset oder Telefon umleiten	Halten Sie während eines Anrufs die Gesprächstaste 2 Sekunden lang gedrückt.	-	Einzelner tiefer Ton, gefolgt von einem doppelten tiefen Ton.

## Bedienung und Leuchtanzeigen des Headsets

	Aktion	Leuchtanzeige	Ton
Aktivieren bzw. Deaktivieren der Stummschaltung (während eines aktiven Anrufs)	Drücken Sie 1 Sekunde lang die Lautstärketaste.	-	<b>Stummschaltung aktiviert:</b> Zunächst hören Sie tiefer/höher werdende Töne und die Sprachansage „Mute on“ (in englischer Sprache). 15 Minuten später hören Sie tiefer/höher werdende Töne. Töne und Sprachansage werden nach Aktivieren der Stummschaltung alle 30 Minuten wiederholt.  <b>Stummschaltung deaktiviert:</b> Tiefer werdende Töne und die Sprachansage „Mute Off“ (in englischer Sprache).
Anpassen der Lautstärke (während eines aktiven Anrufs)	Drücken Sie einmal kurz die Lautstärketaste, um die Lautstärke schrittweise zu erhöhen. Wenn die maximale Lautstärke erreicht wurde, und Sie erneut kurz die Taste drücken, wird die niedrigste Lautstärkeinstellung gewählt.	Blinkt pro Lautstärkestufe einmal weiß	Ein tiefer Ton pro Lautstärkestufe, 2 tiefe Töne bei Erreichen der maximalen Lautstärke

**WARNUNG** Verwenden Sie das Headset nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke. Dies kann zu Gehörschäden führen. Stellen Sie den Ton immer auf gemäßigte Lautstärke ein. Weitere Informationen zum Thema Headsets und akustische Sicherheit finden Sie unter [www.plantronics.com/healthandsafety](http://www.plantronics.com/healthandsafety).



## Bedienung und Leuchtanzeigen des Headsets

	Aktion	Leuchtanzeige	Ton
Überprüfen, ob Headset eingeschaltet ist	Drücken Sie kurz eine beliebige Taste.	Blinkt 1 Mal weiß	1 Ton
Eingehender Anruf	-	Blinkt 3x weiß (alle 2 Sekunden).	3 schnell aufeinander folgende tiefe Töne (alle 2 Sekunden).
	<b>HINWEIS:</b> Wenn Ihr Headset in der Ladetasche sitzt, blinken das Headset-Symbol (unten links) und die Hintergrundbeleuchtung des Displays, wenn Sie einen Anruf erhalten. Nehmen Sie das Headset aus der Ladetasche, um den Anruf entgegenzunehmen.		
Laufendes Gespräch	-	Blinkt 1x weiß (alle 2 Sekunden)	-
Verpasster Anruf	-	Blinkt 3x pink (alle 10 Sekunden, 5 Minuten lang)	-
Ein- bzw. Ausschalten des Online-Indikators	Halten Sie eingeschaltetem Headset die Lautstärketaste 4 Sekunden lang gedrückt.	<b>Einschalten:</b> Das weiße Licht wird 2 Sekunden lang heller. <b>Ausschalten:</b> Das weiße Licht wird 2 Sekunden dunkler.	Einzelner tiefer Ton

## Handsfree-Funktionen

Wenn sowohl Ihr Telefon als auch Ihr Service-Provider Handsfree-Profile unterstützen, können Sie die folgenden Funktionen nutzen:

---

Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer	Drücken Sie zweimal kurz die Gesprächstaste. Sie hören zwei tiefe Töne.
---	---

---

Sprachwahl	Halten Sie bei eingeschaltetem Headset die Gesprächstaste am Headset 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören einen kurzen Ton, gefolgt von einer kurzen Pause und einem weiteren kurzen Ton.
------------	--

---

## Reichweite

Die Verbindung bleibt nur erhalten, wenn das Headset nicht mehr als 10 Meter vom Bluetooth-Gerät entfernt ist.

---

Außerhalb der Bluetooth-Reichweite	Sprachansage in englischer Sprache: „Lost connection“, gefolgt von einem hohen Ton.
------------------------------------	---

---

Manuell verbinden nach 60 Sekunden außerhalb der Reichweite	Drücken Sie kurz die Gesprächstaste am Headset. Bei erfolgreicher Verbindung hören Sie einen tiefen Ton.
---	---

---

**HINWEIS:** Die Klangqualität ist auch von dem Gerät abhängig, mit dem das Headset gepaart wurde.

## Fehlerbehebung

---

Mein Headset funktioniert nicht mit meinem Telefon.

Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.  
Stellen Sie sicher, dass Sie ein Bluetooth-fähiges Telefon paaren.

---

Das Headset wurde vom Telefon nicht gefunden.

Schalten Sie Ihr Telefon und Ihr Headset aus und wieder ein. Wiederholen Sie dann den Paarungsvorgang, der auf Seite 8 beschrieben wird.

---

Ich kann den Anrufer/das Freizeichen nicht hören.

Das Headset ist nicht eingeschaltet. Drücken Sie etwa 2 Sekunden lang die Gesprächstaste, bis Sie einen Ton hören oder die Anzeige weiß leuchtet.  
Ihr Headset befindet sich außerhalb der Reichweite. Verringern Sie den Abstand zwischen dem Headset und dem Bluetooth-Telefon.  
Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Reichweite“ auf Seite 14.  
Die Batterie Ihres Headsets ist leer. Laden Sie den Akku. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Aufladen des Headsets“ auf Seite 2.  
Die Hörlautstärke ist zu niedrig. Durch kurzes Drücken der Lautstärketaste können Sie die Lautstärke einstellen. Weitere Hinweise zum Einstellen der Lautstärke finden Sie im Kapitel „Bedienung des Headsets“ auf Seite 12.

---

Anrufer können mich nicht hören.

Ihr Headset befindet sich außerhalb der Reichweite. Verringern Sie den Abstand zwischen dem Headset und dem Bluetooth-Telefon. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Reichweite“ auf Seite 14.  
Stellen Sie sicher, dass die Stummschaltung nicht aktiviert ist. Siehe „Bedienung des Headsets“ auf Seite 12.

---

## Produktspezifikationen

Sprechzeit*	Bis zu 5 Stunden
Standby-Zeit*	Bis zu 7 Tage, wenn Multipoint-Funktion DEAKTIVIERT ist (Werkseinstellung) Bis zu 4 Tage, wenn Multipoint-Funktion AKTIVIERT ist
Headset-Gewicht	8 g
Akku-Typ	Headset: Lithium-Ion-Polymer, aufladbar, nicht austauschbar Ladetasche: Lithium-Ion-Polymer, aufladbar, nicht austauschbar
Lagerungs-/ Betriebstemperatur	0° – 40° C
Bluetooth-Version	2.1 + EDR (Enhanced Data Rate) + eSCO + Secure Simple Pairing (SSP) zum Paaren von Headsets ohne die Eingabe des PIN-Codes (Passkey)
Bluetooth-Profil	Headset-Profil (HSP): Ermöglicht das Telefonieren Handsfree-Profil (HFP): Ermöglicht das Telefonieren und das Steuern der Telefonfunktionen über das Headset

\* Leistung kann je nach Gerät unterschiedlich sein.

Informationen zur Sicherheit finden Sie in den Sicherheitsbestimmungen.

Informationen zur Garantie finden Sie in der Kurzanleitung oder unter [www.plantronics.de](http://www.plantronics.de).

**en**

Plantronics Ltd  
Wootton Bassett, UK  
Tel: 0800 410014

**ar**

منطقة الشرق الأوسط  
لمزيد من المعلومات:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**cs**

Czech Republic  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**da**

Danmark  
Tel: 80 88 46 10

**de**

Plantronics GmbH  
Hürth, Deutschland

Kundenservice:  
Deutschland 0800 9323 400  
Österreich 0800 242 500  
Schweiz 0800 932 340

**el**

Για περισσότερες  
πληροφορίες:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**es**

Plantronics Iberia, S.L.  
Madrid, España  
Tel: 902 41 51 91

**fi**

Finland  
Tel: 0800 117095

**fr**

Plantronics Sarl  
Noisy-le-Grand  
France

**▶ N° Indigo 0 825 0 825 99**  
0,198 € TTC / MN

**ga**

Plantronics BV  
Regus House  
Harcourt Centre  
Harcourt Road  
Dublin 2  
Ireland  
Service ROI: 1800 551 896

**he**

למידע נוסף, בקר באתר:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**hu**

További információk:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**it**

Plantronics Acoustics  
Ita ia Srl  
M lano, Italia  
Numero Verde: 800 950934

**nl**

Plantronics B.V.  
Hoofddorp, Nederland  
Tel: (0)0800 Plantronics  
0800 7526876 (NL)  
00800 75268766 (BE/LUX)

**no**

Norge  
Tel: 80011336

**pl**

Aby uzyskać więcej  
informacji:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**pt**

Portugal  
Tel: 0800 84 45 17

**ro**

Pentru informații  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**ru**

Дополнительная  
информация:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**sv**

Sverige  
Tel: 0200 21 46 81

**tr**

Daha fazla b lgi için:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)



Plantronics B.V.  
Scorpius 140  
2132 LR Hoofddorp  
Niederlande  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)



© 2009 Plantronics, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Der Name Plantronics, das Logo und Plantronics Discovery sind Marken oder eingetragene Marken von Plantronics, Inc. Der Name Bluetooth® und die Bluetooth-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc und jede Verwendung dieser Marken von Plantronics, Inc. findet unter Lizenz statt. Alle anderen Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Patente US 5.210.791; 5.712.453; Patente angemeldet

81616-06 Rev A